

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące użytkowania produktu znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

Ryzyko obrażeń i wypadków pod wodą:

- Skutery podwodne są przeznaczone wyłącznie dla użytkowników posiadających podstawowe umiejętności pływania i nurkowania.
- Przed pierwszym użyciem zaleca się zapoznanie z podstawami obsługi skutera, np. poprzez krótkie sesje na płytkiej wodzie lub pod nadzorem instruktora.
- Zawsze używaj skutera w towarzystwie innej osoby. Samotne nurkowanie zwiększa ryzyko wypadków i utrudnia udzielenie pomocy w sytuacjach awaryjnych.
- Przed rozpoczęciem korzystania sprawdź warunki na akwenu, w tym prędkość prądów, temperaturę wody oraz widoczność pod wodą.
- Nigdy nie używaj skutera w pobliżu ruchliwych tras wodnych, w tym w portach, w pobliżu dużych jednostek pływających lub obszarów wyłączonych z użytkowania.
- Zawsze zakładaj certyfikowaną kamizelkę wypornościową (minimum EN ISO 12402-5) odpowiednią do swojej wagi.
- W przypadku nurkowania zaleca się używanie neoprenowego skafandra, który chroni przed wychłodzeniem oraz otarciami.

Ryzyko związane z prędkością i siłą napędu:

- Skutery podwodne mogą osiągać wysokie prędkości – dostosuj ją do swoich umiejętności oraz warunków panujących w wodzie.
- Nie wykonuj gwałtownych manewrów ani niebezpiecznych akrobacji, które mogą doprowadzić do utraty równowagi lub kontroli nad urządzeniem.
- Używaj skutera zgodnie z zaleceniami producenta, szczególnie w zakresie maksymalnej głębokości zanurzenia i prędkości.

Zagrożenie związane z akumulatorem i zasilaniem:

- Używaj wyłącznie baterii, akumulatorów i ładowarek dostarczonych przez producenta. Nie korzystaj z zamienników, które mogą być niezgodne z normami technicznymi urządzenia.
- Nigdy nie ładuj akumulatora w miejscach narażonych na wilgoć. Ładowanie powinno odbywać się w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Regularnie sprawdzaj stan uszczelek i innych elementów zabezpieczających przed wodą. Nieszczelności mogą prowadzić do zalania komponentów elektrycznych i awarii urządzenia.
- Nie zanurzaj baterii ani elementów zasilających, które nie są w pełni wodoodporne.

Zagrożenie dla dzieci i niewykwalifikowanych użytkowników:

- Skutery podwodne nie są przeznaczone dla dzieci poniżej 16. roku życia. Osoby młodsze mogą korzystać z urządzeń wyłącznie pod nadzorem dorosłych i po odpowiednim przeszkoleniu.
- Nigdy nie pozwalaj na użytkowanie skutera osobom, które nie znają podstawowych zasad bezpieczeństwa pod wodą.

Ryzyko zakłóceń elektromagnetycznych (EMC):

- Skutery mogą generować zakłócenia elektromagnetyczne. Upewnij się, że urządzenie nie wpływa na działanie innych urządzeń elektronicznych, w tym sprzętu medycznego (np. rozrusznika serca).
- Unikaj używania skutera w pobliżu urządzeń wrażliwych na zakłócenia, takich jak systemy sonarowe.

Zagrożenie dla środowiska naturalnego:

- Korzystaj ze skutera w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska. Unikaj zbliżania się do raf koralowych oraz obszarów, gdzie obecność skutera może zakłócić życie podwodne.
- Utylizuj zużyte baterie i części zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie zostawiaj śmieci ani elementów wyposażenia w wodzie. Zawsze korzystaj z certyfikowanych akcesoriów, które są bezpieczne dla środowiska

Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania

Zalecenia dotyczące korzystania:

- Przed pierwszym użyciem dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi oraz wykonaj test działania urządzenia w kontrolowanych warunkach, np. na płytkiej wodzie.
- Sprawdź, czy wszystkie elementy urządzenia, takie jak akumulator, napęd i system sterowania, są prawidłowo zamontowane i sprawne technicznie.
- Nigdy nie korzystaj z urządzenia pod wpływem alkoholu, leków czy substancji ograniczających zdolności motoryczne.
- Ustal zasady bezpieczeństwa z innymi użytkownikami w grupie, takie jak minimalne odległości czy sygnały komunikacyjne.
- Nie przekraczaj maksymalnego czasu ciągłej pracy urządzenia określonego w instrukcji obsługi, aby uniknąć przegrzania silnika lub akumulatora.
- Upewnij się, że całkowita masa użytkownika oraz sprzętu dodatkowego (np. butli tlenowych) nie przekracza dopuszczalnej wartości dla danego modelu skutera.
- Zapoznaj się z procedurą awaryjnego zatrzymania skutera oraz procedurami ratunkowymi opisanymi w instrukcji obsługi.
- Podczas nurkowania zawsze noś przy sobie wodoodporne urządzenie sygnalizacyjne lub nadajnik SOS, aby w razie potrzeby szybko zaalarmować innych użytkowników.
- Zawsze miej przy sobie narzędzie awaryjne, aby w razie potrzeby uwolnić się od linek lub przeszkód pod wodą.
- Używaj specjalnych systemów ratunkowych, takich jak bojki sygnalizacyjne, aby zaznaczyć swoją pozycję na powierzchni w przypadku awarii.

Konserwacja i przechowywanie:

- Po każdym użyciu dokładnie opłucz skuter słodką wodą, aby usunąć sól, piasek i inne zanieczyszczenia, szczególnie po użytkowaniu w wodzie słonej.
- Skutery powinny być przechowywane w suchym miejscu, z dala od wilgoci oraz ekstremalnych temperatur (-10°C do 50°C).
- Upewnij się, że akumulator jest przechowywany w odpowiednich warunkach – optymalnie na poziomie naładowania około 50%, jeśli planujesz dłuższą przerwę w użytkowaniu.
- Regularnie kontroluj stan techniczny urządzenia, w tym uszczelki, śruby napędowe i inne elementy narażone na zużycie, wymieniając je zgodnie z harmonogramem serwisowym.
- Podczas transportu zabezpiecz urządzenie w specjalnie dedykowanej walizce lub pokrowcu, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych

- Jeśli transportujesz akumulator w bagażu lotniczym, upewnij się, że spełnia on wymagania linii lotniczych dotyczące przewozu.
-

Dodatkowe środki ostrożności

Dostosowanie do użytkownika:

- Wybierz model skutera odpowiedni do swoich umiejętności, wagi i wzrostu, aby zapewnić optymalne parametry użytkowania.
- Prędkość i ustawienia sterowania dostosuj do swoich doświadczeń oraz warunków panujących pod wodą.
- W przypadku użytkowników początkujących zaleca się korzystanie z uchwytów wspomagających, które poprawiają stabilność i bezpieczeństwo.
- W przypadku dłuższych nurkowań korzystaj z dodatkowych akcesoriów, takich jak uchwyty do butli tlenowych czy mocowania na nadgarstek, które zwiększają wygodę i bezpieczeństwo użytkowania.

Uszkodzenia i serwis:

- Urządzenie powinno być serwisowane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy.
 - Nie dokonuj żadnych modyfikacji skutera ani jego elementów elektrycznych, które mogłyby wpłynąć na jej wydajność i bezpieczeństwo użytkowania.
 - W przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek natychmiast zaprzestań korzystania z urządzenia i skontaktuj się z producentem lub dystrybutorem.
 - Wszelkie dodatkowe akcesoria powinny być certyfikowane przez producenta urządzenia.
-

Oświadczenie zgodności

Produkty zostały zaprojektowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2023/988. Spełniają one odpowiednie normy techniczne, w tym dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC), bezpieczeństwa elektrycznego oraz ochrony użytkowników przed zagrożeniami mechanicznymi i środowiskowymi.

Warnings and safety information

All information regarding the use of the product can be found in the instruction manual. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

Also read the following information before use:

Warnings for use

Risk of injury and accidents underwater:

- Underwater scooters are intended only for users with basic swimming and diving skills.
- Before using it for the first time, it is advisable to familiarize yourself with the basics of scooter operation, such as through short sessions in shallow water or under the supervision of an instructor.
- Always use the scooter in the company of another person. Diving alone increases the risk of accidents and makes it more difficult to provide emergency assistance.
- Before using it, check conditions in the body of water, including the speed of currents, water temperature and visibility underwater.
- Never use a scooter near busy waterways, including harbors, near large vessels or off-limits areas.
- Always wear a certified buoyancy vest (minimum EN ISO 12402-5) appropriate to your weight.
- If diving, a neoprene wetsuit is recommended to protect against hypothermia and abrasions.

Risks associated with speed and propulsion power:

- Underwater scooters can reach high speeds - adjust it to your skills and water conditions.
- Don't perform sudden maneuvers or dangerous stunts that could cause you to lose balance or control.
- Use the scooter in accordance with the manufacturer's recommendations, especially in terms of maximum submersion depth and speed.

Battery and power supply hazards:

- Use only batteries, rechargeable batteries and chargers supplied by the manufacturer. Do not use substitutes that may not comply with the technical standards of the device.
- Never charge the battery in areas exposed to moisture. Charging should be done in a dry, well-ventilated room.
- Regularly check the condition of seals and other waterproofing components. Leaks can lead to flooding of electrical components and device failure.
- Do not immerse batteries or power components that are not fully waterproof.

Danger to children and unskilled users:

- The submersible scooters are not intended for children under the age of 16. Younger people should only use them under adult supervision and with proper training.
- Never allow people who do not know basic underwater safety rules to use the scooter.

Risk of electromagnetic interference (EMC):

- Scooters can generate electromagnetic interference. Make sure the device does not affect the operation of other electronic devices, including medical equipment (such as a pacemaker).
- Avoid using the scooter near equipment that is sensitive to interference, such as sonar systems.

Environmental Hazard:

- Use the scooter in a manner consistent with environmental protection. Avoid approaching coral reefs and areas where the presence of the scooter may disturb underwater life.
- Dispose of used batteries and parts according to local regulations.
- Do not leave trash or pieces of equipment in the water. Always use certified accessories that are safe for the environment

Information on proper use

Recommendations for use:

- Before using for the first time, carefully read the instruction manual and perform a test of the device's operation under controlled conditions, such as shallow water.
- Check that all components of the device, such as the battery, drive and control system, are properly installed and in working order.
- Never use the device under the influence of alcohol, drugs or substances that impair motor skills.
- Establish safety rules with other users in the group, such as minimum distances or communication signals.
- Do not exceed the maximum continuous operation time specified in the user manual to avoid overheating the motor or battery.
- Ensure that the total weight of the user and auxiliary equipment (e.g., oxygen cylinders) does not exceed the weight limit for the scooter model.
- Familiarize yourself with the scooter's emergency stop and rescue procedures described in the owner's manual.
- Always carry a waterproof signaling device or SOS transmitter when diving to quickly alert other users if necessary.
- Always carry an emergency tool to free yourself from lines or obstacles underwater if necessary.
- Use special rescue systems, such as signal buoys, to mark your position on the surface in case of an emergency.

Maintenance and storage:

- Rinse the scooter thoroughly with fresh water after each use to remove salt, sand and other contaminants, especially after use in salt water.
- Scooters should be stored in a dry place, away from moisture and extreme temperatures (-10°C to 50°C).
- Make sure the battery is stored in the right conditions - optimally at a charge level of about 50% if you plan a longer break in use.
- Regularly inspect the condition of the unit, including seals, propellers and other wear-prone components, replacing them according to the service schedule.
- When transporting the device, secure it in a specially dedicated case or pouch to avoid mechanical damage
- If you are transporting the battery in airline baggage, make sure it meets the airline's requirements for carriage.

Additional precautions

Adaptation to the user:

- Choose a scooter model that is suitable for your skills, weight and height for optimal use.
- Adjust the speed and control settings according to your experience and underwater conditions.
- For beginner users, it is recommended to use support handles to improve stability and safety.
- For longer dives, use additional accessories such as oxygen cylinder holders or wrist mounts for added comfort and safety.

Damage and service:

- The device should only be serviced by an authorized service center.
- Do not make any modifications to the scooter or its electrical components that could affect its performance and safe use.
- If any defects are detected, immediately stop using the device and contact the manufacturer or distributor.
- Any additional accessories should be certified by the device manufacturer.

Statement of conformity

The products have been designed in accordance with the safety requirements of Regulation (EU) 2023/988. They meet the relevant technical standards, including electromagnetic compatibility (EMC), electrical safety, and protection of users from mechanical and environmental hazards.

CZ

Upozornění a bezpečnostní informace

Veškeré informace týkající se používání výrobku naleznete v uživatelské příručce. Před použitím si přečtěte její obsah a dodržujte pokyny v ní obsažené.

Před použitím si přečtěte také následující informace:

Upozornění pro použití

Nebezpečí zranění a nehody pod vodou:

- Podvodní skútry jsou určeny pouze pro uživatele se základními plaveckými a potápěčskými dovednostmi.
- Před prvním použitím doporučujeme seznámit se se základy ovládání skútru, např. prostřednictvím krátkých sezení v mělké vodě nebo pod dohledem instruktora.
- Koloběžku vždy používejte v doprovodu další osoby. Potápění o samotě zvyšuje riziko nehody a ztěžuje poskytnutí pomoci v nouzi.
- Před použitím zkontrolujte podmínky vodní plochy, včetně rychlosti proudů, teploty vody a viditelnosti pod vodou.
- Nikdy nepoužívejte skútr v blízkosti rušných vodních toků, včetně přístavů, v blízkosti velkých plavidel nebo na místech, kam je vstup zakázán.
- Vždy používejte certifikovanou plovací vestu (minimálně EN ISO 12402-5) vhodnou pro vaši hmotnost.
- Pokud se potápíte, doporučujeme neoprenový oblek, který chrání před podchlazením a odřeninami.

Rizika spojená s rychlostí a pohonnou silou:

- Podvodní skútry mohou dosahovat vysokých rychlostí - přizpůsobte je svým schopnostem a podmínkám ve vodě.
- Neprovádějte prudké manévry nebo nebezpečné kousky, které by mohly vést ke ztrátě rovnováhy nebo kontroly.
- Používejte skútr v souladu s doporučeními výrobce, zejména pokud jde o maximální hloubku ponoru a rychlost.

Nebezpečí týkající se baterie a napájení:

- Používejte pouze baterie, akumulátory a nabíječky dodané výrobcem. Nepoužívejte náhražky, které nemusí odpovídat technickým normám zařízení.
- Nikdy nenabíjejte akumulátor na místech vystavených vlhkosti. Nabíjení by mělo probíhat v suché, dobře větrané místnosti.
- Pravidelně kontrolujte stav těsnění a dalších vodotěsných součástí. Netěsnosti mohou vést k zaplavení elektrických součástí a poruše přístroje.
- Neponořujte baterie nebo napájecí součásti, které nejsou plně vodotěsné.

Nebezpečí pro děti a nepoučené uživatele:

- Ponorné koloběžky nejsou určeny pro děti mladší 16 let. Mladší osoby by měly zařízení používat pouze pod dohledem dospělé osoby a po příslušném školení.
- Nikdy nedovolte, aby skútr používaly osoby, které nejsou seznámeny se základními pravidly bezpečnosti pod vodou.

Riziko elektromagnetického rušení (EMC):

- Koloběžky mohou vytvářet elektromagnetické rušení. Dbejte na to, aby zařízení neovlivňovalo provoz jiných elektronických zařízení, včetně lékařských přístrojů (např. kardiostimulátoru).
- Nepoužívejte skútr v blízkosti zařízení citlivých na rušení, jako jsou například sonarové systémy.

Nebezpečí pro životní prostředí:

- Koloběžku používejte způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nepřibližujte se ke korálovým útesům a oblastem, kde by přítomnost skútru mohla rušit podmořský život.
- Použité baterie a díly likvidujte v souladu s místními předpisy.
- Nenechávejte ve vodě odpady nebo části vybavení. Vždy používejte certifikované příslušenství, které je bezpečné pro životní prostředí.

Informace o správném používání

Doporučení pro použití: V případě, že se jedná o vodní skútr, je třeba jej používat v souladu s pokyny pro používání:

- Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a proveďte zkoušku funkčnosti zařízení v kontrolovaných podmínkách, např. v mělké vodě.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny součásti přístroje, jako je baterie, pohon a řídicí systém, správně nainstalovány a v dobrém stavu.
- Přístroj nikdy nepoužívejte pod vlivem alkoholu, léků nebo látek, které zhoršují motorické schopnosti.
- Stanovte si s ostatními uživateli ve skupině bezpečnostní pravidla, například minimální vzdálenosti nebo komunikační signály.
- Nepřekračujte maximální dobu nepřetržitého provozu uvedenou v návodu k použití, aby nedošlo k přehřátí motoru nebo baterie.
- Zajistěte, aby celková hmotnost uživatele a příslušenství (např. kyslíkových lahví) nepřekročila hmotnostní limit pro daný model skútru.
- Seznamte se s postupem nouzového zastavení skútru a se záchrannými postupy popsány v návodu k obsluze.
- Při potápění mějte vždy u sebe vodotěsné signalizační zařízení nebo vysílačku SOS, abyste v případě potřeby rychle upozornili ostatní uživatele.
- Vždy mějte u sebe nouzový nástroj, abyste se v případě potřeby mohli vyprostit z lan nebo překážek pod vodou.
- Používejte speciální záchranné systémy, jako jsou signální bóje, které v případě nouze označí vaši polohu na hladině.

Údržba a skladování:

- Po každém použití skútr důkladně opláchněte sladkou vodou, abyste odstranili sůl, písek a další nečistoty, zejména po použití ve slané vodě.
- Koloběžky skladujte na suchém místě, mimo dosah vlhkosti a extrémních teplot (-10 °C až 50 °C).
- Dbejte na to, aby byla baterie skladována ve správných podmínkách - optimálně na úrovni nabití kolem 50 %, pokud plánujete delší přestávku v používání.

- Pravidelně kontrolujte stav přístroje, včetně těsnění, vrtulí a dalších součástí náchylných k opotřebení, a vyměňujte je podle servisního plánu.
- Při přepravě jednotku chraňte ve speciálně vyhrazeném pouzdře nebo obalu, aby nedošlo k jejímu mechanickému poškození.
- Pokud baterii přepravujete v zavazadle letecké společnosti, ujistěte se, že splňuje požadavky letecké společnosti na přepravu.

Další bezpečnostní opatření

Přizpůsobení uživateli:

- Vyberte si model koloběžky, který odpovídá vašim dovednostem, hmotnosti a výšce, abyste dosáhli optimálního výkonu.
- Přizpůsobte nastavení rychlosti a ovládání svým zkušenostem a podmínkám pod vodou.
- Začínajícím uživatelům doporučujeme používat opěrná madla pro zlepšení stability a bezpečnosti.
- Při delších ponorech používejte další příslušenství, jako jsou držáky kyslíkových lahví nebo držáky na zápěstí, pro větší pohodlí a bezpečnost.

Poškození a servis:

- Přístroj by měl být servisován pouze v autorizovaném servisním středisku.
- Neprovádějte na skútru ani jeho elektrických součástech žádné úpravy, které by mohly ovlivnit jeho výkon a bezpečnost používání.
- V případě zjištění jakýchkoli závad okamžitě přestaňte přístroj používat a kontaktujte výrobce nebo distributora.
- Veškeré další příslušenství by mělo být certifikováno výrobcem zařízení.

Prohlášení o shodě

Výrobky byly navrženy v souladu s bezpečnostními požadavky stanovenými v nařízení (EU) 2023/988. Splňují příslušné technické normy, včetně elektromagnetické kompatibility (EMC), elektrické bezpečnosti a ochrany uživatelů před mechanickými a environmentálními riziky.

FR

Avertissements et informations de sécurité

Toutes les informations relatives à l'utilisation du produit se trouvent dans le manuel d'utilisation. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser le produit :

Avertissements pour l'utilisation

Risque de blessure et d'accident sous l'eau :

- Les scooters sous-marins sont destinés uniquement aux utilisateurs ayant des compétences de base en natation et en plongée.
- Avant la première utilisation, il est conseillé de se familiariser avec les bases de l'utilisation du scooter, par exemple en effectuant de courtes sessions en eau peu profonde ou sous la supervision d'un instructeur.
- Utilisez toujours le scooter en compagnie d'une autre personne. Plonger seul augmente le risque d'accident et rend plus difficile l'intervention des secours.
- Vérifiez les conditions du plan d'eau avant de l'utiliser, notamment la vitesse des courants, la température de l'eau et la visibilité sous l'eau.
- N'utilisez jamais votre scooter à proximité de voies d'eau très fréquentées, y compris les ports, à proximité de grands navires ou dans des zones interdites.
- Portez toujours un gilet de flottabilité certifié (minimum EN ISO 12402-5) adapté à votre poids.
- En cas de plongée, il est recommandé de porter une combinaison en néoprène pour se protéger de l'hypothermie et des abrasions.

Risques liés à la vitesse et à la puissance de propulsion :

- Les scooters sous-marins peuvent atteindre des vitesses élevées - adaptez-les à vos compétences et aux conditions de l'eau.
- N'effectuez pas de manœuvres brusques ou de cascades dangereuses qui pourraient entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle.
- Utilisez le scooter conformément aux recommandations du fabricant, notamment en ce qui concerne la profondeur d'immersion maximale et la vitesse.

Risques liés aux batteries et à l'alimentation électrique :

- N'utilisez que les batteries, les piles rechargeables et les chargeurs fournis par le fabricant. N'utilisez pas de substituts qui pourraient ne pas être conformes aux normes techniques de l'appareil.
- Ne chargez jamais la batterie dans des endroits exposés à l'humidité. La charge doit se faire dans une pièce sèche et bien ventilée.
- Vérifiez régulièrement l'état des joints et autres éléments d'étanchéité. Les fuites peuvent entraîner l'inondation des composants électriques et la défaillance de l'appareil.
- N'immergez pas les piles ou les composants électriques qui ne sont pas totalement étanches.

Danger pour les enfants et les utilisateurs non formés :

- Les scooters sous-marins ne sont pas destinés aux enfants de moins de 16 ans. Les jeunes ne doivent utiliser l'équipement que sous la surveillance d'un adulte et avec une formation appropriée.

- Ne laissez jamais des personnes qui ne connaissent pas les règles de base de la sécurité sous-marine utiliser le scooter.

Risque d'interférences électromagnétiques (EMC) :

- Les scooters peuvent générer des interférences électromagnétiques. Assurez-vous que l'appareil n'affecte pas le fonctionnement d'autres appareils électroniques, y compris les équipements médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque).
- Évitez d'utiliser le scooter à proximité d'équipements sensibles aux interférences, tels que les systèmes sonar.

Risque environnemental :

- Utilisez le scooter d'une manière compatible avec l'environnement. Évitez de vous approcher des récifs coralliens et des zones où la présence du scooter peut perturber la vie sous-marine.
- Mettez au rebut les batteries et les pièces usagées conformément aux réglementations locales.
- Ne laissez pas de déchets ou de pièces d'équipement dans l'eau. Utilisez toujours des accessoires certifiés et sans danger pour l'environnement

Informations sur l'utilisation correcte

Recommandations d'utilisation :

- Avant la première utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi et effectuez un test de fonctionnement de l'appareil dans des conditions contrôlées, par exemple en eau peu profonde.
- Vérifiez que tous les composants de l'appareil, tels que la batterie, le système d'entraînement et de commande, sont correctement installés et en bon état de fonctionnement.
- N'utilisez jamais l'appareil sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de substances qui altèrent les capacités motrices.
- Établir des règles de sécurité avec les autres utilisateurs du groupe, telles que des distances minimales ou des signaux de communication.
- Ne dépassez pas la durée maximale de fonctionnement continu spécifiée dans le mode d'emploi afin d'éviter une surchauffe du moteur ou de la batterie.
- Veillez à ce que le poids total de l'utilisateur et des accessoires (par exemple, les bouteilles d'oxygène) ne dépasse pas la limite de poids du modèle de scooter.
- Familiarisez-vous avec la procédure d'arrêt d'urgence de votre scooter et les procédures de sauvetage décrites dans le manuel d'utilisation.
- Emportez toujours un dispositif de signalisation étanche ou un émetteur SOS lorsque vous plongez, afin d'alerter rapidement les autres utilisateurs en cas de besoin.
- Emportez toujours un outil d'urgence pour vous libérer des lignes ou des obstacles sous l'eau si nécessaire.
- Utilisez des systèmes de sauvetage spéciaux tels que des bouées de signalisation pour marquer votre position à la surface en cas d'urgence.

Entretien et stockage :

- Rincez soigneusement le scooter à l'eau douce après chaque utilisation pour enlever le sel, le sable et les autres polluants, surtout après une utilisation en eau salée.
- Les scooters doivent être stockés dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes (-10°C à 50°C).
- Veillez à ce que la batterie soit stockée dans des conditions correctes - de préférence à un niveau de charge d'environ 50 % si vous prévoyez une interruption d'utilisation plus longue.
- Vérifiez régulièrement l'état de l'appareil, y compris les joints, les hélices et les autres composants sujets à l'usure, et remplacez-les conformément au calendrier d'entretien.
- Lorsque vous transportez l'appareil, protégez-le dans une housse ou un étui spécialement conçu à cet effet, afin d'éviter tout dommage mécanique
- Si vous transportez la batterie dans les bagages d'une compagnie aérienne, assurez-vous qu'elle répond aux exigences de la compagnie en matière de transport.

Précautions supplémentaires

Adaptation à l'utilisateur :

- Choisissez un modèle de scooter adapté à vos compétences, à votre poids et à votre taille pour des performances optimales.
- Adaptez les réglages de la vitesse et des commandes à votre expérience et aux conditions sous-marines.
- Pour les utilisateurs débutants, il est recommandé d'utiliser des poignées de soutien pour améliorer la stabilité et la sécurité.
- Pour les plongées plus longues, utilisez des accessoires supplémentaires tels que des supports de bouteille d'oxygène ou des supports de poignet pour plus de confort et de sécurité.

Dommages et entretien :

- L'appareil ne doit être réparé que par un centre de service agréé.
- N'apportez aucune modification au scooter ou à ses composants électriques qui pourrait affecter ses performances et sa sécurité d'utilisation.
- Si des défauts sont détectés, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez le fabricant ou le distributeur.
- Tout accessoire supplémentaire doit être certifié par le fabricant de l'appareil.

Déclaration de conformité

Les produits ont été conçus conformément aux exigences de sécurité énoncées dans le règlement (UE) 2023/988. Ils sont conformes aux normes techniques pertinentes, y compris la compatibilité électromagnétique (CEM), la sécurité électrique et la protection des utilisateurs contre les risques mécaniques et environnementaux.

GR

Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος βρίσκονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Πριν το χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό του και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.

Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:

Προειδοποιήσεις για τη χρήση

Κίνδυνος τραυματισμού και ατυχήματος κάτω από το νερό:

- Τα υποβρύχια σκούτερ προορίζονται μόνο για χρήστες με βασικές δεξιότητες κολύμβησης και κατάδυσης.
- Πριν από την πρώτη χρήση, συνιστάται να εξοικειωθείτε με τα βασικά στοιχεία χειρισμού του σκούτερ, π.χ. μέσω σύντομων συνεδριών σε ρηχά νερά ή υπό την επίβλεψη εκπαιδευτή.
- Χρησιμοποιείτε το σκούτερ πάντα με τη συνοδεία άλλου ατόμου. Η κατάδυση μόνος αυξάνει τον κίνδυνο ατυχήματος και δυσχεραίνει την παροχή βοήθειας σε περίπτωση ανάγκης.
- Ελέγξτε τις συνθήκες του υδάτινου σώματος πριν το χρησιμοποιήσετε, συμπεριλαμβανομένης της ταχύτητας των ρευμάτων, της θερμοκρασίας του νερού και της ορατότητας κάτω από το νερό.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το σκούτερ σας κοντά σε πολυσύχναστες υδάτινες οδούς, συμπεριλαμβανομένων λιμανιών, κοντά σε μεγάλα σκάφη ή σε περιοχές εκτός ορίων.
- Φοράτε πάντα πιστοποιημένο γιλέκο πλευστότητας (τουλάχιστον EN ISO 12402-5) κατάλληλο για το βάρος σας.
- Σε περίπτωση κατάδυσης, συνιστάται στολή από νεοπρένιο για προστασία από υποθερμία και εκδορές.

Κίνδυνοι που σχετίζονται με την ταχύτητα και την ισχύ πρόωσης:

- Τα υποβρύχια σκούτερ μπορούν να φτάσουν σε υψηλές ταχύτητες - προσαρμόστε το στις ικανότητές σας και στις συνθήκες στο νερό.
- Μην εκτελείτε ξαφνικούς ελιγμούς ή επικίνδυνες φιγούρες που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε απώλεια ισορροπίας ή ελέγχου.
- Χρησιμοποιήστε το σκούτερ σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή, ιδίως όσον αφορά το μέγιστο βάθος βύθισης και την ταχύτητα.

Κίνδυνοι από την μπαταρία και την παροχή ρεύματος:

- Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες, τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και τους φορτιστές που παρέχονται από τον κατασκευαστή. Μην χρησιμοποιείτε υποκατάστατα που ενδέχεται να μην πληρούν τα τεχνικά πρότυπα της συσκευής.
- Μην φορτίζετε ποτέ την μπαταρία σε χώρους που εκτίθενται σε υγρασία. Η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται σε στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των σφραγίδων και άλλων στοιχείων στεγανοποίησης. Οι διαρροές μπορεί να οδηγήσουν σε πλημμύρισμα των ηλεκτρικών εξαρτημάτων και βλάβη της συσκευής.

- Μην βυθίζετε μπαταρίες ή εξαρτήματα ισχύος που δεν είναι πλήρως αδιάβροχα.

Κίνδυνος για τα παιδιά και τους μη εκπαιδευμένους χρήστες:

- Τα υποβρύχια σκούτερ δεν προορίζονται για παιδιά κάτω των 16 ετών. Οι νεότεροι πρέπει να χρησιμοποιούν τον εξοπλισμό μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων και με κατάλληλη εκπαίδευση.
- Ποτέ μην επιτρέπεται σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τους βασικούς κανόνες υποβρύχιας ασφάλειας να χρησιμοποιούν το σκούτερ.

Κίνδυνος ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών (EMC):

- Τα σκούτερ μπορεί να δημιουργήσουν ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν επηρεάζει τη λειτουργία άλλων ηλεκτρονικών συσκευών, συμπεριλαμβανομένου του ιατρικού εξοπλισμού (π.χ. βηματοδότη).
- Αποφύγετε τη χρήση του σκούτερ κοντά σε εξοπλισμό ευαίσθητο στις παρεμβολές, όπως συστήματα σόναρ.

Περιβαλλοντικός κίνδυνος:

- Χρησιμοποιήστε το σκούτερ με τρόπο συμβατό με το περιβάλλον. Αποφύγετε την προσέγγιση κοραλλιογενών υφάλων και περιοχών όπου η παρουσία του σκούτερ μπορεί να διαταράξει την υποβρύχια ζωή.
- Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τα εξαρτήματα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Μην αφήνετε σκουπίδια ή αντικείμενα εξοπλισμού στο νερό. Χρησιμοποιείτε πάντα πιστοποιημένα αξεσουάρ που είναι ασφαλή για το περιβάλλον.

Πληροφορίες για τη σωστή χρήση

Συστάσεις για τη χρήση:

- Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και πραγματοποιήστε μια δοκιμή λειτουργίας της συσκευής υπό ελεγχόμενες συνθήκες, π.χ. σε ρηχά νερά.
- Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα της συσκευής, όπως η μπαταρία, η μονάδα κίνησης και το σύστημα ελέγχου, είναι σωστά εγκατεστημένα και σε κατάσταση λειτουργίας.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή υπό την επήρεια αλκοόλ, φαρμάκων ή ουσιών που επηρεάζουν τις κινητικές δεξιότητες.
- Καθορίστε κανόνες ασφαλείας με άλλους χρήστες της ομάδας, όπως ελάχιστες αποστάσεις ή σήματα επικοινωνίας.
- Μην υπερβαίνετε τον μέγιστο χρόνο συνεχούς λειτουργίας που καθορίζεται στο εγχειρίδιο χρήσης για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του κινητήρα ή της μπαταρίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το συνολικό βάρος του χρήστη και του βοηθητικού εξοπλισμού (π.χ. φιάλες οξυγόνου) δεν υπερβαίνει το όριο βάρους για το μοντέλο του σκούτερ.
- Εξοικειωθείτε με τη διαδικασία διακοπής λειτουργίας έκτακτης ανάγκης για το σκούτερ σας και τις διαδικασίες διάσωσης που περιγράφονται στο εγχειρίδιο λειτουργίας.
- Να έχετε πάντα μαζί σας μια αδιάβροχη συσκευή σήμανσης ή έναν πομπό SOS κατά την κατάδυση, ώστε να ειδοποιείτε γρήγορα τους άλλους χρήστες, αν χρειαστεί.

- Έχετε πάντα μαζί σας ένα εργαλείο έκτακτης ανάγκης για να απελευθερωθείτε από σχοινιά ή εμπόδια κάτω από το νερό, εάν είναι απαραίτητο.
- Χρησιμοποιήστε ειδικά συστήματα διάσωσης, όπως σηματοδούρες σήμανσης, για να επισημάνετε τη θέση σας στην επιφάνεια σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Συντήρηση και αποθήκευση:

- Ξεπλύνετε καλά το σκούτερ με γλυκό νερό μετά από κάθε χρήση για να απομακρύνετε το αλάτι, την άμμο και άλλους ρύπους, ειδικά μετά από χρήση σε αλμυρό νερό.
- Τα σκούτερ πρέπει να αποθηκεύονται σε ξηρό μέρος, μακριά από υγρασία και ακραίες θερμοκρασίες (-10°C έως 50°C).
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία αποθηκεύεται στις σωστές συνθήκες - βέλτιστα σε επίπεδο φόρτισης περίπου 50%, εάν σχεδιάζετε μεγαλύτερη διακοπή χρήσης.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της μονάδας, συμπεριλαμβανομένων των στεγανοποιήσεων, των προπελών και άλλων εξαρτημάτων που είναι επιρρεπή στη φθορά, αντικαθιστώντας τα σύμφωνα με το πρόγραμμα σέρβις.
- Κατά τη μεταφορά της μονάδας, να την προστατεύετε μέσα σε μια ειδικά διαμορφωμένη θήκη ή κάλυμμα για να αποφύγετε μηχανικές ζημιές
- Εάν μεταφέρετε τη μπαταρία σε αεροπορικές αποσκευές, βεβαιωθείτε ότι πληροί τις απαιτήσεις της αεροπορικής εταιρείας για τη μεταφορά.

Πρόσθετες προφυλάξεις

Προσαρμογή στον χρήστη:

- Επιλέξτε ένα μοντέλο σκούτερ που ταιριάζει στις δεξιότητες, το βάρος και το ύψος σας για βέλτιστη απόδοση.
- Προσαρμόστε τις ρυθμίσεις ταχύτητας και ελέγχου ανάλογα με την εμπειρία σας και τις συνθήκες κάτω από το νερό.
- Για τους αρχάριους χρήστες, συνιστάται η χρήση χειρολαβών στήριξης για τη βελτίωση της σταθερότητας και της ασφάλειας.
- Για μεγαλύτερες καταδύσεις, χρησιμοποιήστε πρόσθετα αξεσουάρ, όπως υποδοχές φιάλης οξυγόνου ή βάσεις καρπού για πρόσθετη άνεση και ασφάλεια.

Ζημιές και σέρβις:

- Η συσκευή πρέπει να συντηρείται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις στο σκούτερ ή στα ηλεκτρικά εξαρτήματά του που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την απόδοση και την ασφάλεια χρήσης του.
- Εάν διαπιστώσετε οποιαδήποτε βλάβη, σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον διανομέα.
- Τυχόν πρόσθετα αξεσουάρ θα πρέπει να είναι πιστοποιημένα από τον κατασκευαστή της συσκευής.

Δήλωση συμμόρφωσης

Τα προϊόντα έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2023/988. Συμμορφώνονται με τα σχετικά τεχνικά πρότυπα, συμπεριλαμβανομένης της ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC), της ηλεκτρικής

ασφάλειας και της προστασίας των χρηστών από μηχανικούς και περιβαλλοντικούς κινδύνους.

DE

Warnungen und Sicherheitshinweise

Alle Informationen zur Verwendung des Produkts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

Lesen Sie vor dem Gebrauch auch die folgenden Informationen:

Warnhinweise zum Gebrauch

Verletzungs- und Unfallgefahr unter Wasser:

- Unterwasserscooter sind nur für Benutzer mit grundlegenden Schwimm- und Tauchkenntnissen bestimmt.
- Vor der ersten Benutzung ist es ratsam, sich mit den Grundlagen der Bedienung des Scooters vertraut zu machen, z.B. durch kurze Übungen im flachen Wasser oder unter Aufsicht eines Lehrers.
- Benutzen Sie den Scooter immer in Begleitung einer anderen Person. Allein zu tauchen erhöht das Unfallrisiko und erschwert die Hilfeleistung im Notfall.
- Überprüfen Sie die Bedingungen des Gewässers, bevor Sie es benutzen, einschließlich der Geschwindigkeit der Strömung, der Wassertemperatur und der Sicht unter Wasser.
- Benutzen Sie Ihren Scooter nie in der Nähe von belebten Wasserstraßen, einschließlich Häfen, in der Nähe von großen Schiffen oder Sperrgebieten.
- Tragen Sie immer eine zertifizierte Schwimmweste (mindestens EN ISO 12402-5), die für Ihr Gewicht geeignet ist.
- Beim Tauchen wird ein Neoprenanzug empfohlen, um sich vor Unterkühlung und Abschürfungen zu schützen.

Risiken im Zusammenhang mit Geschwindigkeit und Antriebskraft:

- Unterwasserscooter können hohe Geschwindigkeiten erreichen - passen Sie diese an Ihre Fähigkeiten und die Bedingungen im Wasser an.
- Führen Sie keine plötzlichen Manöver oder gefährlichen Stunts durch, die zum Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle führen könnten.
- Benutzen Sie den Scooter entsprechend den Empfehlungen des Herstellers, insbesondere in Bezug auf die maximale Tauchtiefe und Geschwindigkeit.

Gefahren durch Batterien und Stromversorgungen:

- Verwenden Sie nur die vom Hersteller gelieferten Batterien, Akkus und Ladegeräte. Verwenden Sie keine Ersatzbatterien oder -akkus, die nicht den technischen Normen des Geräts entsprechen.

- Laden Sie den Akku niemals in Bereichen auf, die Feuchtigkeit ausgesetzt sind. Das Aufladen sollte in einem trockenen, gut belüfteten Raum erfolgen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Dichtungen und anderer Abdichtungskomponenten. Undichtigkeiten können zur Überflutung elektrischer Komponenten und zum Ausfall des Geräts führen.
- Tauchen Sie Batterien oder Stromkomponenten, die nicht vollständig wasserdicht sind, nicht ein.

Gefahr für Kinder und ungeschulte Benutzer:

- Die Unterwasserscooter sind nicht für Kinder unter 16 Jahren bestimmt. Jüngere Personen sollten das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen und mit entsprechender Ausbildung benutzen.
- Erlauben Sie niemals Personen, die nicht mit den grundlegenden Sicherheitsregeln unter Wasser vertraut sind, den Scooter zu benutzen.

Gefahr von elektromagnetischen Störungen (EMC):

- Scooter können elektromagnetische Störungen erzeugen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät den Betrieb anderer elektronischer Geräte, einschließlich medizinischer Geräte (z. B. Herzschrittmacher), nicht beeinträchtigt.
- Vermeiden Sie die Benutzung des Scooters in der Nähe von störungsempfindlichen Geräten wie Sonarsystemen.

Gefahr für die Umwelt:

- Benutzen Sie den Roller in einer umweltverträglichen Weise. Vermeiden Sie die Annäherung an Korallenriffe und Gebiete, in denen die Anwesenheit des Scooters das Unterwasserleben stören könnte.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien und Teile entsprechend den örtlichen Vorschriften.
- Lassen Sie keine Abfälle oder Ausrüstungsteile im Wasser zurück. Verwenden Sie immer zertifiziertes Zubehör, das umweltverträglich ist.

Informationen zum richtigen Gebrauch

Empfehlungen für den Gebrauch:

- Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und führen Sie einen Funktionstest des Geräts unter kontrollierten Bedingungen durch, z. B. in flachem Wasser.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten des Geräts, wie Akku, Antrieb und Steuerung, korrekt installiert sind und sich in einem einwandfreien Zustand befinden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals unter dem Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Substanzen, die die motorischen Fähigkeiten beeinträchtigen.
- Legen Sie mit anderen Benutzern in der Gruppe Sicherheitsregeln fest, z. B. Mindestabstände oder Kommunikationssignale.
- Überschreiten Sie nicht die in der Gebrauchsanweisung angegebene maximale Dauerlaufzeit, um eine Überhitzung des Motors oder der Batterie zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass das Gesamtgewicht des Benutzers und des Zubehörs (z.B. Sauerstoffflaschen) die Gewichtsgrenze für das Rollermodell nicht überschreitet.

- Machen Sie sich mit dem Not-Aus-Verfahren Ihres Rollers und den in der Betriebsanleitung beschriebenen Rettungsmaßnahmen vertraut.
- Tragen Sie beim Tauchen immer ein wasserdichtes Signalgerät oder einen SOS-Sender bei sich, um im Bedarfsfall schnell andere Benutzer zu alarmieren.
- Tragen Sie immer ein Notwerkzeug bei sich, um sich gegebenenfalls von Leinen oder Hindernissen unter Wasser zu befreien.
- Verwenden Sie spezielle Rettungssysteme wie Signalbojen, um im Notfall Ihre Position an der Oberfläche zu markieren.

Wartung und Lagerung:

- Spülen Sie den Scooter nach jedem Gebrauch gründlich mit Süßwasser ab, um Salz, Sand und andere Verunreinigungen zu entfernen, insbesondere nach dem Gebrauch in Salzwasser.
- Die Roller sollten an einem trockenen Ort gelagert werden, fern von Feuchtigkeit und extremen Temperaturen (-10°C bis 50°C).
- Achten Sie darauf, dass die Batterie unter den richtigen Bedingungen gelagert wird - am besten mit einem Ladezustand von etwa 50 %, wenn Sie eine längere Nutzungspause planen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Geräts, einschließlich der Dichtungen, Propeller und anderer Verschleißteile, und tauschen Sie diese entsprechend dem Wartungsplan aus.
- Schützen Sie das Gerät beim Transport in einem speziell dafür vorgesehenen Koffer oder einer Hülle, um mechanische Schäden zu vermeiden.
- Wenn Sie den Akku im Fluggepäck transportieren, vergewissern Sie sich, dass er den Anforderungen der Fluggesellschaft für den Transport entspricht.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

Anpassung an den Benutzer:

- Wählen Sie ein Rollermodell, das Ihren Fähigkeiten, Ihrem Gewicht und Ihrer Größe entspricht, um eine optimale Leistung zu erzielen.
- Passen Sie die Geschwindigkeits- und Steuerungseinstellungen an Ihre Erfahrung und die Unterwasserbedingungen an.
- Anfängern wird empfohlen, Stützgriffe zu verwenden, um die Stabilität und Sicherheit zu erhöhen.
- Verwenden Sie bei längeren Tauchgängen zusätzliches Zubehör wie Sauerstoffflaschenhalter oder Handgelenkhalterungen für mehr Komfort und Sicherheit.

Beschädigung und Wartung:

- Das Gerät sollte nur von einem autorisierten Servicecenter gewartet werden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Scooter oder seinen elektrischen Komponenten vor, die seine Leistung und Sicherheit beeinträchtigen könnten.
- Wenn Sie einen Defekt feststellen, stellen Sie die Nutzung des Geräts sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler.
- Jegliches zusätzliche Zubehör muss vom Hersteller des Geräts zertifiziert werden.

Konformitätserklärung

Die Produkte wurden gemäß den Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 entwickelt und entsprechen den einschlägigen technischen Normen, einschließlich elektromagnetischer Verträglichkeit (EMV), elektrischer Sicherheit und Schutz der Benutzer vor mechanischen und umweltbedingten Gefahren.

RO

Avertismente și informații de siguranță

Toate informațiile privind utilizarea produsului pot fi găsite în manualul de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el.

De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:

Avertismente pentru utilizare

Risc de rănire și accident sub apă:

- Trotinetele sub apă sunt destinate numai utilizatorilor cu abilități de bază de înot și scufundare.
- Înainte de prima utilizare, este recomandabil să vă familiarizați cu elementele de bază ale operării scuterului, de exemplu, prin sesiuni scurte în apă puțin adâncă sau sub supravegherea unui instructor.
- Utilizați întotdeauna scuterul atunci când sunteți însoțit de o altă persoană. Scufundarea de unul singur crește riscul de accidente și face mai dificilă acordarea de asistență de urgență.
- Verificați condițiile corpului de apă înainte de a-l utiliza, inclusiv viteza curenților, temperatura apei și vizibilitatea sub apă.
- Nu utilizați niciodată scuterul în apropierea cursurilor de apă aglomerate, inclusiv a porturilor, în apropierea navelor mari sau a zonelor interzise.
- Purtați întotdeauna o vestă de flotabilitate certificată (minim EN ISO 12402-5) potrivită pentru greutatea dvs.
- Dacă faceți scufundări, se recomandă un costum de neopren pentru a vă proteja împotriva hipotermiei și a abraziunilor.

Riscuri asociate vitezei și puterii de propulsie:

- Trotinetele subacvatice pot atinge viteze mari - adaptați-o la abilitățile dumneavoastră și la condițiile din apă.
- Nu efectuați manevre bruște sau acrobații periculoase care ar putea duce la pierderea echilibrului sau a controlului.
- Utilizați scuterul în conformitate cu recomandările producătorului, în special în ceea ce privește adâncimea maximă de imersiune și viteza.

Pericole legate de baterii și surse de alimentare:

- Utilizați numai bateriile, bateriile reîncărcabile și încărcătoarele furnizate de producător. Nu utilizați înlocuitori care ar putea să nu respecte standardele tehnice ale dispozitivului.
- Nu încărcați niciodată acumulatorul în zone expuse la umiditate. Încărcarea trebuie să aibă loc într-o încăpere uscată și bine ventilată.
- Verificați periodic starea garniturilor și a altor componente de impermeabilizare. Scurgerile pot duce la inundarea componentelor electrice și la defectarea aparatului.
- Nu scufundați bateriile sau componentele de alimentare care nu sunt complet impermeabile.

Pericol pentru copii și utilizatorii neinstruiți:

- Trotinetele submersibile nu sunt destinate copiilor sub vârsta de 16 ani. Persoanele mai tinere trebuie să utilizeze echipamentul numai sub supravegherea unui adult și cu o pregătire corespunzătoare.
- Nu permiteți niciodată persoanelor care nu sunt familiarizate cu regulile de bază de siguranță subacvatică să utilizeze trotineta.

Risc de interferențe electromagnetice (EMC):

- Trotinetele pot genera interferențe electromagnetice. Asigurați-vă că dispozitivul nu afectează funcționarea altor dispozitive electronice, inclusiv a echipamentelor medicale (de exemplu, un stimulator cardiac).
- Evitați utilizarea trotinetei în apropierea echipamentelor sensibile la interferențe, cum ar fi sistemele sonar.

Pericol pentru mediu:

- Utilizați scuterul într-un mod compatibil cu mediul. Evitați să vă apropiați de recifele de corali și de zonele în care prezența scuterului poate deranja viața subacvatică.
- Eliminați bateriile și piesele uzate în conformitate cu reglementările locale.
- Nu lăsați gunoaie sau piese de echipament în apă. Utilizați întotdeauna accesorii certificate care sunt sigure pentru mediu

Informații privind utilizarea corectă

Recomandări pentru utilizare:

- Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul de utilizare și efectuați un test de funcționare al aparatului în condiții controlate, de exemplu în apă puțin adâncă.
- Verificați dacă toate componentele aparatului, cum ar fi bateria, sistemul de acționare și control, sunt corect instalate și în stare bună de funcționare.
- Nu utilizați niciodată dispozitivul sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a substanțelor care afectează abilitățile motorii.
- Stabiliți reguli de siguranță cu ceilalți utilizatori din grup, cum ar fi distanțele minime sau semnalele de comunicare.
- Nu depășiți timpul maxim de funcționare continuă specificat în manualul de utilizare pentru a evita supraîncălzirea motorului sau a bateriei.

- Asigurați-vă că greutatea totală a utilizatorului și a echipamentului accesoriu (de exemplu, butelii de oxigen) nu depășește limita de greutate pentru modelul de scuter.
- Familiarizați-vă cu procedura de oprire de urgență pentru scuter și cu procedurile de salvare descrise în manualul de utilizare.
- Purtați întotdeauna un dispozitiv de semnalizare rezistent la apă sau un transmițător SOS în timpul scufundărilor pentru a alerta rapid alți utilizatori, dacă este necesar.
- Purtați întotdeauna o unealtă de urgență pentru a vă elibera de linii sau obstacole sub apă, dacă este necesar.
- Utilizați sisteme speciale de salvare, cum ar fi geamandurile de semnalizare, pentru a vă marca poziția la suprafață în caz de urgență.

Întreținere și depozitare:

- Clătiți bine scuterul cu apă proaspătă după fiecare utilizare pentru a îndepărta sarea, nisipul și alți contaminanți, în special după utilizarea în apă sărată.
- Trotinetele trebuie depozitate într-un loc uscat, departe de umezeală și temperaturi extreme (-10°C la 50°C).
- Asigurați-vă că bateria este depozitată în condiții corecte - optim la un nivel de încărcare de aproximativ 50% dacă planificați o pauză mai lungă de utilizare.
- Verificați periodic starea aparatului, inclusiv garniturile, elicele și alte componente predispuse la uzură, înlocuindu-le în conformitate cu programul de service.
- Atunci când transportați unitatea, protejați-o într-o husă sau un capac special dedicat pentru a evita deteriorarea mecanică
- Dacă transportați acumulatorul în bagajele de avion, asigurați-vă că acesta îndeplinește cerințele companiei aeriene pentru transport.

Precauții suplimentare

Adaptarea la utilizator:

- Alegeți un model de scuter care să se potrivească abilităților, greutății și înălțimii dvs. pentru performanțe optime.
- Adaptați setările de viteză și control la experiența dvs. și la condițiile sub apă.
- Pentru utilizatorii începători, se recomandă utilizarea mânerelor de sprijin pentru a îmbunătăți stabilitatea și siguranța.
- Pentru scufundări mai lungi, utilizați accesorii suplimentare, cum ar fi suporturi pentru butelii de oxigen sau suporturi pentru încheietura mâinii, pentru mai mult confort și siguranță.

Deteriorări și service:

- Dispozitivul trebuie reparat numai de către un centru de service autorizat.
- Nu efectuați nicio modificare la scuter sau la componentele sale electrice care ar putea afecta performanța și siguranța utilizării acestuia.
- Dacă sunt detectate defecțiuni, încetați imediat utilizarea aparatului și contactați producătorul sau distribuitorul.
- Orice accesorii suplimentare trebuie să fie certificate de producătorul dispozitivului.

Declarația de conformitate

Produsele au fost proiectate în conformitate cu cerințele de siguranță stabilite în Regulamentul (UE) 2023/988. Acestea respectă standardele tehnice relevante, inclusiv compatibilitatea electromagnetică (EMC), siguranța electrică și protecția utilizatorilor împotriva pericolelor mecanice și de mediu.

SK

Upozornenia a bezpečnostné informácie

Všetky informácie týkajúce sa používania výrobku nájdete v návode na použitie. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:

Upozornenia pri používaní

Nebezpečenstvo poranenia a nehody pod vodou:

- Podvodné skútre sú určené len pre používateľov so základnými plaveckými a potápačskými zručnosťami.
- Pred prvým použitím sa odporúča oboznámiť sa so základmi ovládania skútra, napr. prostredníctvom krátkych sedení v plytkej vode alebo pod dohľadom inštruktora.
- Kolobežku vždy používajte v sprievode ďalšej osoby. Potápanie osamote zvyšuje riziko nehody a sťažuje poskytnutie pomoci v núdzi.
- Pred použitím skútra skontrolujte podmienky vodnej plochy vrátane rýchlosti prúdov, teploty vody a viditeľnosti pod vodou.
- Nikdy nepoužívajte skúter v blízkosti rušných vodných tokov vrátane prístavov, v blízkosti veľkých plavidiel alebo v oblastiach, kde je to zakázané.
- Vždy noste certifikovanú plávaciú vestu (minimálne podľa normy EN ISO 12402-5) vhodnú pre vašu hmotnosť.
- V prípade potápania sa odporúča neoprénový neoprénový oblek na ochranu pred podchladením a odreninami.

Riziká spojené s rýchlosťou a hnacou silou:

- Podvodné skútre môžu dosahovať vysoké rýchlosti - prispôbte ich svojim schopnostiam a podmienkam vo vode.
- Nevykonávajte prudké manévry ani nebezpečné kúsky, ktoré by mohli viesť k strate rovnováhy alebo kontroly.
- Skúter používajte v súlade s odporúčaniami výrobcu, najmä pokiaľ ide o maximálnu hĺbku ponoru a rýchlosť.

Nebezpečenstvo spojené s batériou a napájaním:

- Používajte len batérie, nabíjateľné batérie a nabíjačky dodané výrobcom. Nepoužívajte náhrady, ktoré nemusia byť v súlade s technickými normami zariadenia.

- Batériu nikdy nenabíjajte na miestach vystavených vlhkosti. Nabíjanie by malo prebiehať v suchej, dobre vetranej miestnosti.
- Pravidelne kontrolujte stav tesnení a iných vodotesných súčastí. Netesnosti môžu viesť k zaplaveniu elektrických komponentov a poruche zariadenia.
- Neponárajte batérie ani napájacie komponenty, ktoré nie sú úplne vodotesné.

Nebezpečenstvo pre deti a nevyškolených používateľov:

- Ponorné kolobežky nie sú určené pre deti mladšie ako 16 rokov. Mladšie osoby by mali zariadenie používať len pod dohľadom dospelaj osoby a s príslušným školením.
- Nikdy nedovoľte, aby skúter používali osoby, ktoré nie sú oboznámené so základnými pravidlami bezpečnosti pod vodou.

Riziko elektromagnetického rušenia (EMC):

- Kolobežky môžu vytvárať elektromagnetické rušenie. Dbajte na to, aby zariadenie neovplyvňovalo činnosť iných elektronických zariadení vrátane zdravotníckych zariadení (napr. kardiostimulátora).
- Skúter nepoužívajte v blízkosti zariadení citlivých na rušenie, ako sú napríklad sonarové systémy.

Nebezpečenstvo pre životné prostredie:

- Kolobežku používajte spôsobom, ktorý je v súlade s ochranou životného prostredia. Nepribližujte sa ku koralovým útesom a oblastiam, kde by prítomnosť skútra mohla rušiť podmorský život.
- Použité batérie a diely zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Nenechávajte vo vode odpadky ani časti zariadenia. Vždy používajte certifikované príslušenstvo, ktoré je bezpečné pre životné prostredie

Informácie o správnom používaní

Odporúčania na používanie:

- Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a vykonajte skúšku funkčnosti zariadenia v kontrolovaných podmienkach, napr. v plytkej vode.
- Skontrolujte, či sú všetky súčasti prístroja, ako napríklad batéria, pohon a riadiaci systém, správne nainštalované a funkčné.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte pod vplyvom alkoholu, liekov alebo látok, ktoré zhoršujú motorické schopnosti.
- S ostatnými používateľmi v skupine si stanovte bezpečnostné pravidlá, napríklad minimálne vzdialenosti alebo komunikačné signály.
- Neprekračujte maximálny čas nepretržitej prevádzky uvedený v návode na použitie, aby nedošlo k prehriatiu motora alebo batérie.
- Zabezpečte, aby celková hmotnosť používateľa a pomocného vybavenia (napr. kyslíkových fliaš) neprekročila hmotnostný limit pre daný model skútra.
- Oboznámte sa s postupom núdzového zastavenia skútra a záchrannými postupmi opísanými v návode na obsluhu.
- Pri potápaní majte vždy pri sebe vodotesné signalizačné zariadenie alebo vysieláč SOS, aby ste v prípade potreby rýchlo upozornili ostatných používateľov.

- Vždy majte pri sebe núdzový nástroj, aby ste sa v prípade potreby mohli vyslobodiť z lán alebo prekážok pod vodou.
- V prípade núdze používajte špeciálne záchranné systémy, ako sú signálne bóje na označenie vašej polohy na hladine.

Údržba a skladovanie:

- Po každom použití skúter dôkladne opláchnite sladkou vodou, aby ste odstránili soľ, piesok a iné nečistoty, najmä po použití v slanej vode.
- Kolobežky by sa mali skladovať na suchom mieste, mimo dosahu vlhkosti a extrémnych teplôt (-10 °C až 50 °C).
- Uistite sa, že batéria je skladovaná v správnych podmienkach - optimálne pri úrovni nabitia približne 50 %, ak plánujete dlhšiu prestávku v používaní.
- Pravidelne kontrolujte stav prístroja vrátane tesnení, vrtúľ a iných súčastí náchylných na opotrebovanie a vymieňajte ich podľa servisného plánu.
- Pri preprave jednotku chráňte v špeciálne vyhradenom puzdre alebo kryte, aby nedošlo k jej mechanickému poškodeniu
- Ak batériu prepravujete v leteckej batožine, uistite sa, že spĺňa požiadavky leteckej spoločnosti na prepravu.

Ďalšie bezpečnostné opatrenia

Prispôsobenie používateľovi:

- Vyberte si model kolobežky, ktorý vyhovuje vašim schopnostiam, hmotnosti a výške, aby ste dosiahli optimálny výkon.
- Nastavenie rýchlosti a ovládania prispôbte svojim skúsenostiam a podmienkam pod vodou.
- Pre začínajúcich používateľov sa odporúča používať podporné rukoväte na zlepšenie stability a bezpečnosti.
- Pri dlhších ponoroch používajte ďalšie príslušenstvo, ako sú držiaky na kyslíkové fľaše alebo držiaky na zápästie, pre väčšie pohodlie a bezpečnosť.

Poškodenie a servis:

- Prístroj by mal byť servisovaný len v autorizovanom servisnom stredisku.
- Na skútri ani na jeho elektrických súčastiach nevykonávajte žiadne úpravy, ktoré by mohli ovplyvniť jeho výkon a bezpečnosť používania.
- V prípade zistenia akýchkoľvek závad okamžite prestaňte zariadenie používať a kontaktujte výrobcu alebo distribútora.
- Akékoľvek ďalšie príslušenstvo by malo byť certifikované výrobcom zariadenia.

Vyhlásenie o zhode

Výrobky boli navrhnuté v súlade s bezpečnostnými požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) 2023/988. Spĺňajú príslušné technické normy vrátane elektromagnetickej kompatibility (EMC), elektrickej bezpečnosti a ochrany používateľov pred mechanickými a environmentálnymi rizikami.

Figyelmeztetések és biztonsági információk

A termék használatával kapcsolatos minden információ megtalálható a használati útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

Használat előtt olvassa el a következő információkat is:

A használatra vonatkozó figyelmeztetések

Sérülés- és balesetveszély a víz alatt:

- A víz alatti robotgő csak olyan felhasználók számára készült, akik alapvető úszási és búvárismeretekkel rendelkeznek.
- Az első használat előtt ajánlatos megismerkedni a roller kezelésének alapjaival, pl. sekély vízben vagy oktató felügyelete mellett végzett rövid gyakorlatok révén.
- A robotgőt mindig egy másik személy kíséretében használja. Ha egyedül merül, megnő a balesetveszély, és nehezebb a vészhelyzeti segítségnyújtás.
- Használat előtt ellenőrizze a víztest állapotát, beleértve az áramlatok sebességét, a víz hőmérsékletét és a víz alatti látási viszonyokat.
- Soha ne használja a robotgőt forgalmas vízi utak közelében, beleértve a kikötőket, nagy hajók közelében vagy tiltott területeken.
- Mindig viseljen a súlyának megfelelő, tanúsított felhajtómellényt (legalább EN ISO 12402-5).
- Búvárkodás esetén neoprén búvárruha ajánlott a hipotermia és a horzsolások elleni védelem érdekében.

A sebességgel és a meghajtóerővel kapcsolatos kockázatok:

- A víz alatti robotgők nagy sebességet érhetnek el - alkalmazkodjon a képességeihez és a vízben uralkodó körülményekhez.
- Ne végezzen hirtelen manővereket vagy veszélyes mutatványokat, amelyek az egyensúly vagy az irányítás elvesztéséhez vezethetnek.
- A robotgőt a gyártó ajánlásainak megfelelően használja, különösen a maximális merülési mélység és sebesség tekintetében.

Az akkumulátor és az áramellátás veszélyei:

- Csak a gyártó által szállított akkumulátorokat, újratölthető elemeket és töltőket használjon. Ne használjon olyan helyettesítő eszközöket, amelyek nem felelnek meg a készülék műszaki szabványainak.
- Soha ne töltsen az akkumulátort nedvességnek kitett helyen. A töltésnek száraz, jól szellőző helyiségben kell történnie.
- Rendszeresen ellenőrizze a tömítések és egyéb vízszigetelő elemek állapotát. A szivárgások az elektromos alkatrészek beázásához és a készülék meghibásodásához vezethetnek.
- Ne merítse be a nem teljesen vízálló akkumulátorokat vagy hálózati alkatrészeket.

Veszély a gyermekekre és a képzetlen felhasználókra:

- A víz alámerülő robotok nem 16 év alatti gyermekek számára készültek. A fiatalabbak csak felnőtt felügyelete és megfelelő képzés mellett használhatják a berendezést.
- Soha ne engedje, hogy olyan személyek használják a robotot, akik nem ismerik az alapvető víz alatti biztonsági szabályokat.

Elektromágneses interferencia (EMC) veszélye:

- A robotok elektromágneses interferenciát okozhatnak. Győződjön meg arról, hogy a készülék nem befolyásolja más elektronikus eszközök működését, beleértve az orvosi berendezéseket (pl. pacemaker).
- Kerülje a robot használata interferenciára érzékeny berendezések, például szonárrendszerek közelében.

Környezeti veszély:

- Használja a robotot környezetbarát módon. Kerülje a korallzátonyok és olyan területek megközelítését, ahol a robot jelenléte zavarhatja a víz alatti élővilágot.
- A használt akkumulátorokat és alkatrészeket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- Ne hagyjon szemetet vagy felszerelésdarabokat a vízben. Mindig olyan tanúsított tartozékokat használjon, amelyek környezetkímélőek

Információk a helyes használatról

Használati ajánlások:

- Az első használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és végezze el a készülék működési tesztjét ellenőrzött körülmények között, pl. sekély vízben.
- Ellenőrizze, hogy a készülék minden alkatrésze, mint például az akkumulátor, a meghajtó és a vezérlés megfelelően van-e beszerelve és működőképes-e.
- Soha ne használja a készüléket alkohol, gyógyszerek vagy a motoros képességeket károsító anyagok hatása alatt.
- Állítson fel biztonsági szabályokat a csoport többi felhasználójával, például minimális távolságokat vagy kommunikációs jeleket.
- A motor vagy az akkumulátor túlmelegedésének elkerülése érdekében ne lépje túl a használati útmutatóban megadott maximális folyamatos üzemidőt.
- Győződjön meg arról, hogy a felhasználó és a kiegészítő felszerelések (pl. oxigénpalackok) összsúlya nem haladja meg a robottípusra vonatkozó súlyhatárt.
- Ismerje meg a robot vészleállítási eljárását és a kezelési útmutatóban leírt mentési eljárásokat.
- Búvárkodáskor mindig legyen nála vízálló jelzőeszköz vagy SOS jeladó, hogy szükség esetén gyorsan figyelmeztethesse a többi felhasználót.
- Mindig legyen nála vészhelyzeti szerszám, amellyel szükség esetén ki tudja magát szabadítani a víz alatti kötelekből vagy akadályokból.
- Használjon speciális mentési rendszereket, például jelzőbójákat, hogy vészhelyzet esetén a felszínen megjelölje a helyzetét.

Karbantartás és tárolás:

- Minden használat után alaposan öblítse le a robogót friss vízzel, hogy eltávolítsa a sót, homokot és egyéb szennyeződések, különösen sós vízben való használat után.
- A robogókat száraz, nedvességtől és szélsőséges hőmérséklettől (-10°C és 50°C között) védett helyen kell tárolni.
- Ügyeljen arra, hogy az akkumulátort megfelelő körülmények között tárolja - optimális esetben 50% körüli töltöttségi szinten, ha hosszabb szünetet tervez a használatban.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék állapotát, beleértve a tömítéseket, a légcsavarokat és más, kopásnak kitett alkatrészeket, cserélje ki őket a szerviztervnek megfelelően.
- Szállításkor a mechanikai sérülések elkerülése érdekében védje a készüléket egy erre a célra kialakított tokban vagy borítóban.
- Ha az akkumulátort repülőgépes poggyászban szállítja, győződjön meg róla, hogy az megfelel a légitársaság szállítási követelményeinek.

További óvintézkedések

Alkalmazkodás a felhasználóhoz:

- Az optimális teljesítmény érdekében válasszon az Ön képességeinek, súlyának és magasságának megfelelő robogómodellt.
- A sebesség- és vezérlési beállításokat igazítsa az Ön tapasztalataihoz és a víz alatti körülményekhez.
- Kezdő felhasználók számára ajánlott a stabilitás és a biztonság javítása érdekében a támasztókarok használata.
- Hosszabb merülések esetén használjon kiegészítő tartozékokat, például oxigénpalacktartót vagy csuklórögzítőt a nagyobb kényelem és biztonság érdekében.

Kár és szervizelés:

- A készüléket kizárólag hivatalos szervizközpontban szabad szervizeltetni.
- Ne végezzen semmilyen olyan módosítást a robogón vagy annak elektromos alkatrészein, amely befolyásolhatja a teljesítményét és a használat biztonságát.
- Ha bármilyen hibát észlel, azonnal hagyja abba a készülék használatát, és forduljon a gyártóhoz vagy a forgalmazóhoz.
- Minden további tartozékot a készülék gyártójának kell hitelesítenie.

Megfelelőségi nyilatkozat

A termékeket az (EU) 2023/988 rendeletben meghatározott biztonsági követelményeknek megfelelően tervezték. Megfelelnek a vonatkozó műszaki szabványoknak, beleértve az elektromágneses kompatibilitást (EMC), az elektromos biztonságot, valamint a felhasználók mechanikai és környezeti veszélyekkel szembeni védelmét.